

# دليل المستخدم لهاتف Nokia 5130 XpressMusic

---

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة NOKIA CORPORATION أن المنتج RM-495 متوافق مع متطلبات توجيه المجلس الأوروبي 1999/5/EC الأساسية وشروطه الأخرى المتعلقة بالمنتج. يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة على الموقع [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity).

© Nokia 2008 جميع الحقوق محفوظة.

تُعد Nokia وNokia Connecting People وNavi علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Nokia Corporation. Nokia tune علامة صوتية خاصة بشركة Nokia. كما أن أسماء المنتجات والشركات الأخرى الواردة ذكرها في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية للشركات المالكة لها.

يحظر إعادة نسخ أو نقل أو توزيع أو تخزين جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2008. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

.Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security



Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>

هذا المنتج مرخص طبقاً لـ MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) للاستخدام الشخصي غير التجاري للمعلومات المشفرة بالتوافق مع معيار MPEG-4 Visual بواسطة المستهلك لأغراض الأنشطة الشخصية غير التجارية و(ii) للاستخدام بالتوافق مع فيديو MPEG-4 الموفر بواسطة مزود فيديو مرخص. لا يتم منح ترخيص أو إشار إليه لأي استخدام آخر. المعلومات الإضافية بما فيها تلك المتعلقة بالترويج أو الاستخدامات الداخلية والتجارية يمكن الحصول عليها من MPEG LA, LLC. انظر <http://www.mpegla.com>.

تتبع Nokia سياسة تطوير مستمرة. وتحفظ Nokia بالحق في إجراء تغييرات وإدخال تحسينات على أي من منتجاتها المبينة في هذه الوثيقة دون إشعار مسبق.

إلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول بها، لا تعد Nokia بأي حال من الأحوال أو أي من مرخصيها مسئولة عن أي فقدان للبيانات أو الدخول أو أي أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو غير مباشرة مهما كان سبب تلك الأضرار أو الخسارة.

يتم تقديم محتويات هذه الوثيقة "بحالتها الراهنة". وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول فإنه لن تقدم ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية للرواج والصلاحيّة لغرض معين، فيما يتعلق بدقة أو مفعولية أو محتويات هذه الوثيقة. تحفظ Nokia بالحق في تعديل هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت دون إشعار مسبق.

إن توفر منتجات وتطبيقات معينة وخدمات تتعلق بتلك المنتجات يختلف باختلاف المنطقة. لذا يرجى مراجعة وكيل Nokia للحصول على التفاصيل ومدى توفر خيارات اللغة.

ضوابط التصدير

قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنيات أو برامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون.

ربما قد تم إنشاء تطبيقات الأطراف الأخرى المزودة مع الجهاز وقد تكون ملكاً لأشخاص أو جهات غير تابعة لـ Nokia أو ليس لها صلة بها. لا تمتلك Nokia حقوق النشر والطبع أو حقوق الملكية الفكرية الخاصة بتطبيقات الغير. وعلى هذا النحو، لا تتحمل Nokia أي مسؤولية بخصوص دعم المستخدمين النهائيين أو بخصوص طريقة عمل هذه التطبيقات ولا بخصوص المعلومات المقدمة في التطبيقات أو في تلك المواد. لا توفر Nokia أي ضمانات لتطبيقات الأطراف الأخرى. عبر استخدام التطبيقات، فإنك تقر بأن التطبيقات مقدمة كما هي دون أي ضمان من أي نوع سواء كان صريحاً أم ضمنياً وإلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول بها. كما عليك أن تقر بأن Nokia والشركات التابعة لها لا تقدمان أي بيانات أو ضمانات، سواء أكانت صريحة أم ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: الضمانات الخاصة بسند الملكية أو قابلية المنتج للبيع أو ملاءمته لغرض معين أو بشأن ضمان عدم خرق التطبيقات لبراءات الاختراع أو حقوق النشر والطبع أو العلامات التجارية أو غير ذلك من الحقوق الخاصة بالغير.

مفوضية الاتصالات الفيدرالية/إشعار الصناعات الكندي

قد يسبب جهازك تشويشاً على الراديو أو التليفزيون (على سبيل المثال: عند استخدام الهاتف من مسافة قريبة من جهاز الاستقبال). إذا لم يتم التخلص من هذا التداخل، فقد يُطلب منك إغلاق الهاتف طبقاً لإرشادات مفوضية الاتصالات الفيدرالية وهيئة الصناعات الكندية. إذا احتجت لمساعدة، اتصل بمركز الخدمة المحلي لديك. يتوافق هذا الجهاز مع الجزء رقم ١٥ من قواعد FCC. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (١) ألا يسبب هذا الجهاز تشويشاً ضاراً، و(٢) أن يقوم الجهاز باستقبال أي تشويش، بما في ذلك التشويش الذي قد يؤدي إلى أداء غير مرغوب فيه. قد تبطل أي تعديلات أو تغييرات لم يتم اعتمادها بصورة واضحة من قبل Nokia سلطة المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

/الإصدار AR 2.1

# المحتويات

## ٦. السلامة.....

١. معلومات عامة.....٧
- معلومات عن الجهاز.....٧
- خدمات الشبكة.....٧
- الذاكرة المشتركة.....٨
- رموز الوصول.....٨
- برنامج Nokia PC Suite.....٨
- دعم Nokia.....٨

## ٢. بدء التشغيل.....٩

- تركيب بطاقة SIM والبطارية.....٩
- إزالة بطاقة SIM.....٩
- إدخال بطاقة microSD.....٩
- إزالة بطاقة microSD.....١٠
- شحن البطارية.....١٠
- الهوائي.....١٠
- سماعة الأذن.....١١
- عناصر وحقوق مغناطيسية.....١١
- المفاتيح وأجزاء الهاتف.....١٢
- تشغيل الهاتف وإيقاف تشغيله.....١٢
- وضع الاستعداد.....١٣
- قفل لوحة المفاتيح.....١٣
- وظائف لا تحتاج إلى بطاقة SIM.....١٣
- التطبيقات المشغلة في الخلفية.....١٣

## ٣. المكالمات.....١٤

- إجراء مكالمة والرد عليها.....١٤
- مكبر الصوت.....١٤
- اختصارات الاتصال.....١٤

## ٤. كتابة نص.....١٤

- أوضاع النص.....١٤
- الإدخال التقليدي للنص.....١٥
- الإدخال التنبؤي للنص.....١٥

## ٥. التنقل داخل القوائم.....١٥

## ٦. الرسائل.....١٥

- الرسائل النصية ورسائل الوسائط.....١٥
- المتعددة.....١٥
- رسائل نصية.....١٦
- رسائل الوسائط المتعددة.....١٦

## إنشاء رسالة نصية أو رسالة وسائط

- متعددة.....١٦
- البريد الإلكتروني.....١٧
- معالج إعداد البريد الإلكتروني.....١٧
- كتابة رسالة بريد إلكتروني.....١٧
- وارسالها.....١٧
- تنزيل بريد إلكتروني.....١٧
- رسائل فلاش Nokia Xpress الصوتية.....١٧
- الرسائل الفورية.....١٨
- الرسائل الصوتية.....١٨
- ضبط الرسائل.....١٨

## ٧. الأسماء.....١٨

## ٨. سجل المكالمات.....١٩

## ٩. الضبط.....١٩

- الأوضاع.....١٩
- النغمات.....١٩
- الشاشة.....٢٠
- الوقت والتاريخ.....٢٠
- الاختصارات.....٢٠
- المزامنة والنسخ الاحتياطي.....٢٠
- التوصيل.....٢٠
- تقنية Bluetooth اللاسلكية.....٢٠
- حزم البيانات.....٢١
- المكالمات والهاتف.....٢٢
- الأوامر الصوتية والاتصال.....٢٢
- الصوتي.....٢٢
- التعزيزات.....٢٣
- التهيئة.....٢٣
- استعادة إعدادات المصنع.....٢٣

## ١٠. قائمة المُشغل.....٢٣

## ١١. المعرض.....٢٤

## ١٢. الوسائط.....٢٤

- الكاميرا والفيديو.....٢٤
- راديو FM.....٢٥
- مسجل الصوت.....٢٥
- مشغل الموسيقى.....٢٦

١٣. التطبيقات.....	٢٦
١٤. المنظم.....	٢٧
المنبه.....	٢٧
التقويم وقائمة المهام.....	٢٧
١٥. الويب أو شبكة الإنترنت.....	٢٧
الاتصال بخدمة ويب.....	٢٨
١٦. خدمات SIM.....	٢٨
٢٩. الملحقات.....	٢٩
البطارية.....	٢٩
معلومات البطارية وجهاز الشحن.....	٢٩
٣١. العناية والصيانة.....	٣١
إعادة التدوير.....	٣٢
معلومات إضافية	
٣٢. لسلامتك.....	٣٢
الأطفال الصغار.....	٣٢
بيئة التشغيل.....	٣٢
الأجهزة الطبية.....	٣٣
أجهزة ضبط نبضات القلب.....	٣٣
أجهزة السمع.....	٣٣
السيارات.....	٣٣
أماكن قابلة للانفجار.....	٣٤
مكالمات الطوارئ.....	٣٤
معلومات عن شهادة (SAR).....	٣٥
٣٦. الفهرس.....	٣٦

# السلامة

اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. إن عدم الالتزام بالتعليمات قد يكون خطراً وربما مخالفاً للقانون. توجد معلومات إضافية مفصلة في دليل المستخدم الكامل.

## الاستعمال الآمن

لا تستخدم الهاتف حين يكون استخدام الهواتف المحمولة محظوراً أو عندما تسبب خطراً أو تشويشاً.

## السلامة على الطريق أولاً

يجب الالتزام بكافة القوانين المحلية. لا تستخدم الهاتف يدوياً أثناء قيادة السيارة. تذكر أن السلامة على الطريق تأتي أولاً.

## التشويش

تعرض كافة الهواتف المحمولة للتشويش مما قد يؤثر على أدائها.

أغلق الهاتف في المناطق التي يحظر فيها استخدام الهواتف المحمولة

اتبع كافة القيود. أغلق الهاتف داخل الطائرة أو أثناء وجودك بالقرب من المعدات الطبية أو الوقود أو المواد الكيماوية أو مناطق التفجيرات.

## الخدمة المؤهلة

لا يجب تركيب مكونات الهاتف أو إصلاحها إلا من قبل موظفين مؤهلين.

## التعزيزات والبطاريات

استخدم التعزيزات والبطاريات المعتمدة فقط. لا توصل منتجات غير متوافقة مع الهاتف.

## مقاومة الماء

هاتفك ليس مقاوماً للماء. فحافظ على بقائه جافاً.



# ١. معلومات عامة


## معلومات عن الجهاز

الجهاز اللاسلكي المذكور في هذا الدليل معتمد للاستعمال على شبكات GSM 850 (E), 900, 1800 و 1900 MHz. لمزيد من المعلومات عن الشبكات، راجع مزود الخدمة.

عند استخدام الخصائص الموجودة في هذا الجهاز، عليك مراعاة القوانين، واحترام العادات والتقاليد وكذا خصوصية الآخرين وحقوقهم الشرعية، بما في ذلك حقوق النشر.

قد تمنع حقوق النشر نسخ أو تعديل أو نقل بعض الصور والقطع الموسيقية والمحتويات الأخرى.

قد يحتوي جهازك على بعض العلامات أو الروابط المثبتة مسبقاً التي تتيح الوصول إلى مواقع إنترنت توفرها أطراف أخرى. كما يمكن أيضاً الوصول إلى مواقع إضافية تخص أطراف أخرى من خلال الجهاز. لا تتبع المواقع التي توفرها أطراف أخرى غير Nokia، ولا تقر Nokia هذه المواقع أو تتحمل أي مسؤولية تجاهها. إذا اخترت الدخول إلى هذه المواقع، فينبغي اتخاذ الاحتياطات بالنسبة للأمان أو المحتوى.

 **تحذير:** لكي تتمكن من استخدام خصائص أخرى في هذا الجهاز، ما عدا المنبه، عليك القيام بتشغيل الهاتف. لا تستخدم الجهاز حين يكون استخدام الجهاز اللاسلكي محظوراً أو عندما قد يسبب تشويشاً أو خطراً.

تذكر عمل نسخ احتياطية أو الاحتفاظ بسجل مكتوب من كافة المعلومات المهمة المخزنة في جهازك.

عند توصيل الهاتف بأجهزة أخرى، اقرأ دليل استخدام هذه الأجهزة للحصول على التعليمات المفصلة للسلامة. لا توصل منتجات غير متوافقة مع الهاتف.

قد تختلف الصور الموجودة بهذا الدليل عن الصور المعروضة بالهاتف لديك.

## خدمات الشبكة

قبل استعمال الجهاز عليك أن تشترك في الخدمات التي تقدمها شركات تزويد خدمات الأجهزة اللاسلكية. تتطلب العديد من الخصائص ميزات معينة بالشبكة. إن تلك الميزات قد لا تكون متوفرة في جميع الشبكات، وقد تطلب بعض الشبكات الأخرى منك أن تقوم بترتيبات معينة مع مزود الخدمة لديك قبل استخدام خدمات الشبكة. يتضمن استخدام خدمات الشبكة نقل البيانات. ارجع إلى مزود الخدمة الخاص بك للتعرف على التفاصيل المتعلقة برسوم الشبكة المحلية، ورسوم التجوال في نطاق الشبكات الأخرى. يمكن لمزود الخدمة أن يقوم بإعطائك الإرشادات ورسوم استخدام تلك الخدمات. إن عدة تحديدات من قبل بعض الشبكات قد تؤثر على طريقة استعمال خدمات الشبكة. على سبيل المثال، بعض الشبكات قد لا تدعم جميع توابع اللغة وأحرفها وجميع الخدمات.

قد يطلب مزود الخدمة تعطيل أو عدم تشغيل خصائص معينة في الجهاز الخاص بك، مما يؤدي إلى عدم إظهار هذه الخصائص على قائمة جهازك. قد يكون لهاتفك أيضاً تهيئة خاصة مثل التغييرات في أسماء القوائم وترتيبها والرموز. لمزيد من المعلومات، راجع مزود الخدمة.

يدعم هذا الجهاز بروتوكولات WAP 2.0 (HTTP و SSL) سيتم تشغيلها من خلال بروتوكولات TCP/IP. عدد من ميزات هذا الجهاز، مثل رسائل متعددة الوسائط (MMS)، تصفح، وتطبيق البريد الإلكتروني، يحتاج إلى دعم الشبكة كي تتمكن من استخدام هذه التقنيات.

## الذاكرة المشتركة

يُمكن أن تشترك الميزات التالية الموجودة بالهاتف في استخدام الذاكرة المشتركة وهي: رسائل متعددة الوسائط (MMS)، تطبيق البريد الإلكتروني، رسائل فورية. وقد يتسبب استخدام أي من هذه الخصائص في تقليل حجم الذاكرة المتاح لبقية الخصائص التي تُغتنم معها الذاكرة. حيث قد يعرض الجهاز عبارة تفيد بامتلاء الذاكرة حين تحاول استخدام خاصية تستخدم الذاكرة المشتركة. وفي هذه الحالة، عليك مسح بعض المعلومات أو الفيديوهات المحفوظة في خصائص الذاكرة المشتركة قبل متابعة العمل.

## رموز الوصول

يساعدك رمز الحماية على حماية هاتفك من الاستخدام غير المصرح به. ورمز القفل المضبوط مسبقاً هو 12345. ويمكنك إنشاء رمز أو تغييره، وضبط الهاتف على المطالبة بإدخال الرمز. احتفظ بالرمز في مكان آمن وسري، بعيداً عن هاتفك. وإذا نسيت الرمز وكان هاتفك مغلقاً، فسيطلب ذلك صيانة هاتفك وقد تتحمل تكاليف إضافية. لمزيد من المعلومات، اتصل بمركز Nokia Care أو موزع الهاتف.

يوفر رمز PIN المرفق مع بطاقة SIM الحماية للبطاقة من الاستخدام غير المصرح به. ويلزم توفير رمز PIN2 المرفق ببعض بطاقات SIM للوصول إلى خدمات معينة. في حالة إدخال رمز PIN أو PIN2 بشكل خاطئ ثلاث مرات على التوالي، سيطلب منك إدخال رمز PUK أو PUK2. إذا لم يكن لديك هذان الرمزان، اتصل بمزود الخدمة الخاص بك. يلزم توفير رمز PIN الخاص بالوحدة للوصول إلى المعلومات الموجودة في وحدة حماية بطاقة SIM لديك. وقد يلزم توفير رمز PIN الخاص بالتوقيع عند استخدام التوقيع الرقمي. يلزم إدخال كلمة سر الحظر عند استخدام خدمة حظر المكالمات. لضبط كيفية استخدام الهاتف لرموز الوصول وضبط الحماية، اختر القائمة < الضبط > الحماية.

## برنامج Nokia PC Suite

يمكنك تنزيل برنامج Nokia PC Suite والعثور على معلومات حوله من خلال موقع الويب الخاص بـ Nokia على العنوان [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

## دعم Nokia

تفضل بزيارة [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) أو موقع الويب المحلي الخاص بـ Nokia للحصول على أحدث إصدار من هذا الدليل إلى جانب المعلومات الإضافية والتنزيلات والخدمات المتعلقة بمنتج Nokia لديك.

## خدمة إعدادات التهيئة

قم بتنزيل إعدادات التهيئة المجانية مثل MMS و GPRS والبريد الإلكتروني وغيرها من الخدمات الأخرى لطراز هاتفك من خلال موقع الويب [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).



## الصيانة

للحصول على خدمات الصيانة، تحقق من أقرب نقطة Nokia Care لك من خلال موقع  
الويب [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair).

## ٢. بدء التشغيل

### تركيب بطاقة SIM والبطارية

قم دائماً بإغلاق الجهاز وقطع توصيل الشاحن قبل إزالة البطارية.

يمكن أن تتلف بطاقة SIM ومواضع التماس بها بسهولة بفعل الخدش أو الثني؛ لذا كن  
حذراً أثناء إمساك البطاقة أو عند إدخالها أو إخراجها.



١. اضغط على الغطاء الخلفي وحركه باتجاه الجانب السفلي من الهاتف، ثم قم بإزالته.  
(1).

٢. قم بإزالة البطارية (2).

٣. أدخل بطاقة SIM في الحامل بحيث يكون سطح التلامس متجهًا لأسفل (3).

٤. أدخل البطارية (4) ثم أعد تركيب الغطاء الخلفي (5).

### إزالة بطاقة SIM



اضغط على نابض تحرير البطاقة (1)، ثم حرك بطاقة SIM إلى الخارج (2).

### إدخال بطاقة microSD

قم باستخدام بطاقات microSD المعتمد فقط من قبل شركة Nokia للاستخدام مع هذا  
الهاتف. تستخدم Nokia مواصفات تصنيع معتمدة لبطاقات الذاكرة، ولكن بعض الأنواع  
قد لا تتوافق تمامًا مع هذا الجهاز. قد تؤدي البطاقات غير المتوافقة إلى تلف البطاقة  
والجهاز، كما قد تؤدي إلى تلف البيانات المخزنة على البطاقة.

يدعم هاتفك بطاقات microSD بسعة تصل إلى 2 جيجابايت.



١. افتح غطاء فتحة بطاقة الذاكرة.
٢. أدخل البطاقة في فتحة بطاقة الذاكرة بحيث يكون سطح التلامس متجهًا لأعلى، واضغط عليها حتى تستقر في مكانها.
٣. أغلق غطاء فتحة بطاقة الذاكرة.

## إزالة بطاقة microSD



**هام:** لا تقم بإزالة بطاقة الذاكرة في منتصف عملية ما أثناء استخدام البطاقة. قد يؤدي إزالة البطاقة في منتصف العملية إلى تلف بطاقة الذاكرة والجهاز وقد تتلف البيانات المخزنة على بطاقة الذاكرة.

يمكنك إزالة بطاقة الذاكرة أو استبدالها أثناء تشغيل الهاتف دون الحاجة إلى إيقاف تشغيل الجهاز.

١. تأكد من عدم وصول أي تطبيق إلى بطاقة الذاكرة في الوقت الحالي.
٢. افتح غطاء فتحة بطاقة الذاكرة.
٣. اضغط على بطاقة الذاكرة إلى الداخل برفق لتحرير القفل، ثم قم بإزالتها.
٤. أغلق غطاء فتحة بطاقة الذاكرة.

## شحن البطارية

تم شحن البطارية مسبقًا، إنَّما قد تختلف مستويات الشحن.

١. صل الشاحن بمأخذ الحائط.
٢. صل الشاحن بالجهاز. يمكنك استخدام الجهاز أثناء شحنه.
٣. لـدي اكتمال شحن البطارية، افصل الشاحن عن الجهاز، ومن ثم عن مأخذ الحائط.

إذا كانت البطارية فارغة تمامًا، فقد يستغرق مؤشر الشحن بضعة دقائق حتى يظهر على شاشة الهاتف، أو قد تمر بضعة دقائق قبل أن تتمكن من إجراء أي مكالمات.


## الهوائي


قد يكون لهاتفك هوائيان؛ هوائي داخلي وهوائي خارجي. وكما في أي جهاز إرسال لاسلكي آخر، لا تلمس منطقة الهوائي بلا سبب إذا كان الهوائي في وضع الإرسال أو الاستقبال. يؤثر لمس الهوائي المرسل أو المستقبل على جودة الاتصالات وقد يؤدي إلى استهلاك الجهاز لطاقة أعلى مما يجب وقد يتسبب في تقليل عمر البطارية.



يُظهر الرسم التوضيحي منطقة الهوائي محددة بالرمادي.

## سماعة الأذن

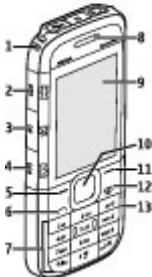
 **تحذير:** استمع إلى الموسيقى بمستوى صوت معتدل. إن التعرض المستمر لمستوى صوت مرتفع قد يضر السمع. لا تمسك الهاتف بالقرب من أذنك عند استخدام مكبر الصوت لأن الصوت قد يكون مرتفعاً للغاية.

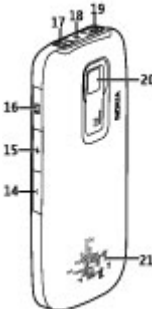
 **تحذير:** إن استخدام سماعة الرأس قد يؤثر سلباً على قدرة الاستماع إلى الأصوات في الخارج. لا تستخدم سماعة الرأس في حال إمكانية تعرض سلامتك للخطر. عند توصيل أي جهاز خارجي أو سماعة رأس - غير تلك المعتمدة من Nokia للاستخدام مع هذا الجهاز - بمنفذ توصيل Nokia AV؛ يرجى الانتباه الشديد لمستويات الصوت. لا تقم بتوصيل منتجات تصدر إشارة خرج، فقد يؤدي هذا إلى تلف الجهاز. لا تقم بتوصيل أي مصدر فولت بمنفذ توصيل Nokia AV.

## عناصر وحقول مغناطيسية

احفظ هاتفك بعيداً عن الأجزاء المغناطيسية أو المجالات المغناطيسية حيث إنها قد تتسبب في تشغيل بعض التطبيقات على نحو مفاجئ، مثل الكاميرا.

# المفاتيح وأجزاء الهاتف

	1	فتحة رباط المعصم
	2	مفتاح الموسيقى (إرجاع)
	3	مفتاح الموسيقى (تشغيل/إيقاف مؤقت)
	4	مفتاح الموسيقى (تقديم سريع)
	5	مفتاح الاختيار الأيسر
	6	مفتاح الاتصال
	7	لوحة المفاتيح
	8	سماعة الأذن
	9	الشاشة
	10	مفتاح Navi™ والمشار إليه فيما بعد بمفتاح التنقل
	11	مفتاح الاختيار الأيمن
	12	مفتاح الإنهاء/التشغيل
	13	مكبر الصوت

	14	مفتاح خفض مستوى الصوت
	15	مفتاح رفع مستوى الصوت
	16	فتحة بطاقة الذاكرة
	17	منفذ توصيل سماعة الرأس/ Nokia AV/ Connector (٣.٥ مم)
	18	منفذ توصيل جهاز الشحن
	19	منفذ توصيل Micro USB
	20	عدسة الكاميرا
	21	مكبر الصوت

## تشغيل الهاتف وإيقاف تشغيله

لكي تقوم بتشغيل الهاتف أو إيقاف تشغيله، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل.

## وضع الاستعداد

عندما يكون الهاتف معداً للاستخدام، مع عدم إدخال أي حروف به، فإنه يكون حينئذٍ في وضع الاستعداد.

	1 قوة إشارة الشبكة
	2 مستوى شحن البطارية
	3 اسم الشبكة أو شعار المشغل
	4 وظائف مفاتيح الاختيار

يخصص مفتاح الاختيار الأيسر ذهاب إلى بالنسبة لك لعرض الوظائف في قائمة الاختصارات الشخصية. وعند عرض القائمة، حدد خيارات < خيارات التحديد لعرض الوظائف المتاحة، أو حدد خيارات < تنظيم لترتيب الوظائف في قائمة الاختصارات الشخصية.

## قفل لوحة المفاتيح

لمنع الضغط على المفاتيح بطريقة غير مقصودة، حدد القائمة واضغط على \* في غضون ٣.٥ ثانية لقفل لوحة المفاتيح.

ولإلغاء قفل لوحة المفاتيح، حدد إلغاء قفل واضغط على \* في غضون ١.٥ ثانية. إذا كان حارس المفاتيح مشغلاً، أدخل رمز الأمان عند طلبه.

لضبط لوحة المفاتيح بحيث تقفل تلقائياً بعد مرور فترة محددة مسبقاً أثناء وجود الهاتف في وضع الاستعداد، حدد القائمة < الصبط < الهاتف < قفل المفاتيح ألياً < تشغيل.

للرد على إحدى المكالمات عندما تكون لوحة المفاتيح مقفلة، اضغط على مفتاح الاتصال. عندما تنهي المكالمة أو ترفضها، تقفل لوحة المفاتيح الرقمية تلقائياً.

عندما يكون الهاتف أو لوحة المفاتيح مغلقة، فقد تتمكن من الاتصال برقم الطوارئ الرسمي المبرمج في هاتفك.

## وظائف لا تحتاج إلى بطاقة SIM

يمكن استخدام بعض وظائف هاتفك من دون إدخال بطاقة SIM، مثل وظائف المنظم والألعاب. تظهر بعض الوظائف بلون معتم في القوائم ولا يمكن استخدامها.

## التطبيقات المشغلة في الخلفية

يؤدي ترك التطبيقات قيد التشغيل في الخلفية إلى زيادة استهلاك طاقة البطارية ويقلل من متوسط عمر البطارية.


### ٣. المكالمات

#### إجراء مكالمة والرد عليها

لإجراء مكالمة، أدخل رقم الهاتف، متضمنًا رمز البلد ورمز المنطقة إذا لزم الأمر، ثم اضغط على مفتاح الاتصال. لضبط مستوى صوت سماعة الأذن أو سماعة الرأس أثناء المكالمة الهاتفية، اضغط على مفاتيح مستوى الصوت. وللرد على مكالمة واردة، اضغط على مفتاح الاتصال. لرفض المكالمة من دون الرد عليها، اضغط على مفتاح الإنهاء.

#### مكبر الصوت

إذا كان متوفرًا، يمكنك تحديد مايك أو عادي لاستخدام مكبر الصوت أو سماعة الأذن الموجودة بالهاتف أثناء المكالمة.

 **تحذير:** لا تمسك الهاتف بالقرب من أذنك عند استخدام مكبر الصوت لأن الصوت قد يكون مرتفعًا للغاية.






#### اختصارات الاتصال


لتخصيص رقم هاتف لمفتاح واحد من مفاتيح الأرقام من 2 إلى 9، حدّد القائمة < الأسماء > الاتصال السريع، وانتقل إلى أحد الأرقام المطلوبة، وحدد تخصيص. أدخل رقم الهاتف المطلوب، أو حدد بحث ثم حدّد أحد الأسماء المحفوظة. لتشغيل وظيفة الاتصال السريع، حدد القائمة < الضبط > المكالمات < الاتصال السريع > تشغيل.

لإجراء مكالمة باستخدام وظيفة الاتصال السريع، أثناء التواجد في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم المطلوب.

### ٤. كتابة نص

#### أوضاع النص

يمكنك استخدام الإدخال التقليدي للنص أو الإدخال التنبؤي للنص لإدخال نص (على سبيل المثال عند كتابة الرسائل). عند كتابة نص، اضغط مع الاستمرار على خيارات للتبديل بين الإدخال التقليدي للنص الذي يشار إليه بواسطة ، والإدخال التنبؤي للنص الذي يشار إليه بواسطة . لا يدعم الإدخال التنبؤي للنص جميع اللغات. يشار إلى حالات الحرف بـ ، ، و .

لتغيير حالة الحرف، اضغط على #. للتغيير من وضع الحروف إلى وضع الأرقام الذي يشار إليه بواسطة ، اضغط مع الاستمرار على #، ثم اختر وضع الأرقام. للتغيير من وضع الأرقام إلى وضع الحروف، اضغط مع الاستمرار على #. لضبط لغة الكتابة، اختر خيارات < لغة الكتابة.

## الإدخال التقليدي للنص

اضغط على أحد مفاتيح الأرقام، من ٢ إلى ٩ بشكل متكرر حتى يظهر الحرف المطلوب. تعتمد الحروف المتاحة على لغة الكتابة المختارة. إذا كان الحرف التالي المطلوب يقع على نفس المفتاح مثل الحرف الحالي، انتظر حتى يظهر المؤشر ثم أدخل الحرف. للوصول إلى أكثر علامات الترقيم والحروف الخاصة شيوعاً، اضغط على 1 بشكل متكرر. للوصول إلى قائمة الحروف الخاصة، اضغط على \*.

## الإدخال التنبؤي للنص

يعتمد الإدخال التنبؤي للنص على قاموس مضمن بالهاتف حيث يمكنك أيضاً إضافة كلمات جديدة إليه.

١. ابدأ في كتابة كلمة، باستخدام المفاتيح من 2 إلى 9. اضغط على كل مفتاح مرة واحدة لحرف واحد.
٢. لتأكيد الكلمة، انتقل يميناً أو أضف مسافة.
- إذا لم تكن الكلمة صحيحة، اضغط على \* بشكل متكرر، واختر الكلمة من القائمة.
- إذا ظهرت العلامة ؟ بعد الكلمة، فهذا يعني أن الكلمة التي تريد كتابتها ليست موجودة في القاموس. لإضافة الكلمة إلى القاموس، اختر هجاء. أدخل الكلمة باستخدام الإدخال التقليدي للنص، وأختر حفظ.
- لكتابة كلمات معقدة، أدخل الجزء الأول من الكلمة، وانتقل يميناً لتأكيدھا. اكتب الجزء الأخير للكلمة، وقم بتأكيدھا.
٣. ابدأ في كتابة الكلمة التالية.

## ٥. التنقل داخل القوائم

يتم تجميع وظائف الهاتف في قوائم. ولن يتم هنا وصف كافة وظائف القوائم أو عناصر الخيارات.

في وضع الاستعداد، حدد القائمة وحدد القائمة المطلوبة وكذلك القائمة الفرعية المطلوبة. حدد خروج أو رجوع للخروج من المستوى الحالي في القائمة. اضغط على مفتاح الإنهاء للعودة إلى وضع الاستعداد مباشرة. لتغيير عرض القائمة؛ حدد القائمة < خيارات > عرض قائمة رئيسية.

## ٦. الرسائل

قم بإنشاء الرسائل واستلامها، مثل الرسائل النصية ورسائل الوسائط المتعددة. يمكن استخدام خدمات الرسائل فقط إذا كان مزود الشبكة أو مزود الخدمة يدعم تلك الخدمات.

## الرسائل النصية ورسائل الوسائط المتعددة

يمكنك إنشاء رسالة وإرفاق صورة، على سبيل المثال، بشكل اختياري. يقوم هاتفك آلياً بتغيير الرسالة النصية إلى رسالة وسائط متعددة عند إرفاق أحد الملفات.

## رسائل نصية

بدعم الهاتف رسائل نصية تشتمل على عدد حروف أكبر من العدد المسموح به للرسالة الواحدة. يتم إرسال الرسائل الأطول على رسالتين أو أكثر. قد يقوم مزود الخدمة بتحديد التكلفة وفقاً لذلك. تشغل الحروف التي تحتوي على علامات الإعراب أو العلامات الأخرى وحروف بعض اللغات مساحة أكبر، مما يحد من عدد الأحرف التي يمكن إرسالها في رسالة واحدة.

يقوم المؤشر الموجود في أعلى الشاشة بعرض العدد الإجمالي للحروف المتبقية وكذلك عدد الرسائل المطلوبة لإتمام الإرسال.

قبل أن يصبح بإمكانك إرسال أي رسائل نصية، أو رسائل بريد إلكتروني لـ SMS، عليك حفظ رقم مركز الرسائل الخاص بك. حدد القائمة < الرسائل > ضبط الرسائل < رسائل نصية > مراكز الرسائل < إضافة مركز، أدخل اسماً، ثم أدخل الرقم من مزود الخدمة لديك.

## رسائل الوسائط المتعددة

يمكن أن تحتوي رسالة الوسائط المتعددة على نص وصور ومقاطع صوت أو فيديو. يمكن فقط للهواتف التي توفر الميزات المتوافقة استلام رسائل الوسائط المتعددة وعرضها. إن مظهر رسالة الوسائط المتعددة قد يتفاوت استناداً إلى جهاز الاستقبال. ربما تحدد الشبكة اللاسلكية حجم رسائل الوسائط المتعددة (MMS). وإذا تجاوزت الصورة المدرجة الحد المسموح به، فربما يقوم الهاتف بتصغيرها حتى يمكن إرسالها من خلال رسائل الوسائط المتعددة (MMS).



**هام:** احترس عند فتح الرسائل. قد تحتوي الرسائل على برامج ضارة أو تلحق أضراراً بالهاتف أو بجهاز الكمبيوتر. لمعرفة مدى توفر خدمة رسائل الوسائط المتعددة (MMS) والاشتراك بها، اتصل بمزود الخدمة. ويمكنك أيضاً تنزيل إعدادات التهيئة. [انظر "دعم Nokia"، ص ٤.](#)

## إنشاء رسالة نصية أو رسالة وسائط متعددة

١. حدد القائمة < الرسائل > إنشاء رسالة < رسالة.
  ٢. لإضافة مستلمين، قم بالتمرير إلى حقل إلى:، وأدخل رقم المستلم أو عنوان بريده الإلكتروني أو حدد إضافة لتحديد مستلمين من الخيارات المتاحة. حدد خيارات لإضافة مستلمين ومواضيع وإعداد خيارات الإرسال.
  ٣. قم بالتمرير إلى حقل النص:، وأدخل نص الرسالة.
  ٤. لإرفاق محتوى بالرسالة، قم بالتمرير إلى شريط الإرفاق المبين أسفل الشاشة، وحدد نوع المحتوى المطلوب.
  ٥. لإرسال الرسالة، اضغط على إرسال.
- تتم الإشارة إلى نوع الرسالة على أعلى الشاشة، ويتغير تلقائياً وفقاً لمحتوى الرسالة. قد يختلف الرسم بين مزود خدمة وآخر وهذا يعتمد على نوع الرسالة. يرجى مراجعة مزود الخدمة للحصول على التفاصيل.



## البريد الإلكتروني

حاول الوصول إلى حساب البريد الإلكتروني POP3 أو IMAP4 الخاص بالهاتف لديك لقراءة رسائل البريد الإلكتروني وكتابتها وإرسالها. يختلف تطبيق البريد الإلكتروني هذا عن وظيفة البريد الإلكتروني SMS.

وقبل أن تتمكن من استخدام البريد الإلكتروني، يجب أن يتوفر لديك حساب بريد إلكتروني، إضافة إلى الضبط الصحيح. للتأكد من توفر حساب البريد الإلكتروني الخاص بك وضبطه، اتصل بمزود خدمة البريد الإلكتروني. وقد تتلقى ضبط تهيئة البريد الإلكتروني في شكل رسالة تهيئة.

## معالج إعداد البريد الإلكتروني

يبدأ تشغيل معالج إعداد البريد الإلكتروني تلقائيًا إذا لم يتم تحديد ضبط للبريد الإلكتروني على الهاتف. ولبدء معالج الإعداد لحساب بريد إلكتروني إضافي، اختر القائمة > الرسائل وحساب البريد الإلكتروني الحالي. اختر خيارات > إضافة صندوق بريد لبدء معالج إعداد البريد الإلكتروني. اتبع التعليمات الموجودة على الشاشة.

## كتابة رسالة بريد إلكتروني وإرسالها

لكتابة رسالة بريد إلكتروني، حدد القائمة > الرسائل > إنشاء رسالة > رسالة بريد إلكتروني. لإرفاق ملف برسالة البريد الإلكتروني، حدد خيارات > إدراج. لإرسال رسالة البريد الإلكتروني، اضغط على مفتاح الاتصال. حدد الحساب المطلوب إذا لزم الأمر.

## تنزيل بريد إلكتروني



هام: احتسرس عند فتح الرسائل. قد تحتوي الرسائل على برامج ضارة أو تلحق أضرارًا بالهاتف أو بجهاز الكمبيوتر.

لتحديد وضع الاسترداد، حدد القائمة > الرسائل > ضبط الرسائل > رسائل البريد > تعديل صناديق البريد وحدد صندوق البريد المطلوب، ثم حدد ضبط التنزيل > وضع الجلب.

لتنزيل بريد إلكتروني، حدد القائمة > الرسائل وحدد صندوق البريد المطلوب، وأكد السؤال الخاص بالاتصال إذا لزم الأمر.

## رسائل فلاش

رسائل فلاش عبارة عن رسائل نصية يتم عرضها فور استلامها.

١. لكتابة رسالة فلاش، حدد القائمة > الرسائل > إنشاء رسالة > رسالة فلاش.
٢. أدخل رقم هاتف المستلم، واكتب رسالتك (تتضمن سبعين حرفاً كحد أقصى)، ثم حدد إرسال.

## رسائل Nokia Xpress الصوتية

إنشاء رسائل صوتية وإرسالها باستخدام خدمة رسائل الوسائط المتعددة MMS بطريقة سهلة.

١. حدد القائمة < الرسائل > إنشاء رسالة < رسالة صوتية. يفتح مسجل الصوت.
٢. قم بتسجيل رسائلك.
٣. أدخل رقم هاتف واحد أو أكثر في الحقل إلى: أو اختر إضافة لجلب رقم.
٤. لإرسال الرسالة، اختر إرسال.

## الرسائل الفورية

مع خدمة الرسائل الفورية (IM، خدمة شبكة)، يمكنك إرسال رسائل نصية قصيرة إلى المستخدمين المتصلين. يجب أن تشترك في إحدى الخدمات وأن تسجل نفسك في خدمة الرسائل الفورية التي تريد استخدامها. تحقق من إتاحة هذه الخدمة والرسوم والتعليمات من مزود الخدمة. وقد تختلف القوائم حسب مزود خدمة الرسائل الفورية. للاتصال بالخدمة، اختر القائمة < الرسائل > الرسائل الفورية واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

## الرسائل الصوتية


صندوق البريد الصوتي هو إحدى خدمات الشبكة والتي قد تحتاج إلى الاشتراك بها. لمزيد من المعلومات، اتصل بمزود الخدمة. للاتصال بصندوق البريد الصوتي، اضغط مع الاستمرار على 1. ولتعديل رقم صندوق البريد الصوتي الخاص بك، اختر القائمة < الرسائل > الرسائل الصوتية < رقم ص. البريد الصوتي.

## ضبط الرسائل

- حدد القائمة < الرسائل > ضبط الرسائل لإعداد ميزات الرسائل الخاصة بك.
- **ضبط عام** — لضبط هاتفك ليقوم بحفظ الرسائل المرسلة، وللإعطاء باستبدال الرسائل الأقدم في حالة امتلاء ذاكرة الرسائل، ولإعداد تفضيلات أخرى تتعلق بالرسائل
- **رسائل نصية** — للسماح باستلام التقارير، ولإعداد مراكز الرسائل لرسائل SMS ولرسائل البريد الإلكتروني SMS، ولاختيار نوع دعم الحروف، ولإعداد تفضيلات أخرى تتعلق بالرسائل النصية
- **رسائل وسائط** — للسماح باستلام التقارير، ولإعداد ظهور رسائل الوسائط المتعددة، وللإعطاء باستلام رسائل الوسائط المتعددة والإعلانات، ولإعداد تفضيلات أخرى تتعلق برسائل الوسائط المتعددة
- **رسائل البريد** — للسماح بتلقي البريد الإلكتروني، وتعيين حجم الصورة في البريد الإلكتروني، ولإعداد تفضيلات أخرى ذات صلة بالبريد الإلكتروني

## ٧. الأسماء

حدد القائمة < الأسماء.

يمكنك حفظ أسماء وأرقام هواتف في ذاكرة الهاتف وذاكرة بطاقة SIM. في ذاكرة الهاتف، يمكنك حفظ الأسماء مع أرقام وعناصر نصية. يشار إلى الأسماء والأرقام المحفوظة في ذاكرة بطاقة SIM بـ .

لإضافة اسم؛ حدد أسماء < خيارات > إضافة اسم جديد. لإضافة تفاصيل إلى اسم تأكد أن الذاكرة المستخدمة هي الهاتف أو الهاتف والبطاقة. حدد أسماء، وانتقل إلى الاسم، وحدد التفاصيل < خيارات > إضافة تفاصيل.


للبحث عن أحد الأسماء، اختر أسماء، ثم انتقل خلال قائمة الأسماء أو أدخل الحروف الأولى من الاسم.

لنسخ اسم ما بين ذاكرة الهاتف وذاكرة بطاقة SIM، حدد أسماء مرر إلى الاسم، ثم حدد خيارات < نسخ الاسم. في ذاكرة بطاقة SIM، يمكنك حفظ رقم هاتف واحد فقط لكل اسم.

لتحديد بطاقة SIM أو ذاكرة الهاتف الخاصة بالأسماء الموجودة لديك، ولتحديد طريقة عرض الأسماء والأرقام الموجودة ضمن "الأسماء"، ولعرض سعة الذاكرة، حدد الضبط يمكنك إرسال معلومات الاتصال الخاصة بأحد الأشخاص أو استلامها في شكل بطاقة أعمال من جهاز متوافق يدعم معيار vCard. لإرسال بطاقة أعمال، حدد أسماء، وابحث عن الاسم الذي ترغب في إرسال المعلومات الخاصة به، وحدد التفاصيل < خيارات > إرسال بطاقة.

## ٨. سجل المكالمات

لعرض المعلومات حول المكالمات والرسائل والبيانات والتزامن، اختر القائمة < السجل ومن الخيارات المتاحة.

 **ملاحظة:** إن مبلغ الفاتورة للمكالمات والخدمات التي يقدمها لك مزود الخدمة قد يتفاوت حسب خصائص الشبكة وتقريب الكسور الحسابية والضرائب إلخ.

## ٩. الضبط

### الأوضاع

يتوفر بالهاتف مجموعات إعدادات متنوعة تسمى "أوضاع"، والتي يمكنك من خلالها تخصيص نغمات رنين لها بحسب المناسبات والأماكن المختلفة.

اختر القائمة < الضبط > الأوضاع، والوضع المطلوب، ثم من بين الخيارات التالية:

- تشغيل — لتشغيل الوضع المختار
- ضبط خاص — لتغيير إعدادات الأوضاع
- محدد — لضبط الوضع ليكون نشط لفترة معينة. وعند انقضاء الوقت الخاص بالوضع، سيصبح الوضع السابق الذي لم يتم تحديده بمدة معينة نشطاً.

### النغمات

يمكنك تغيير ضبط النغمة للوضع النشط الذي تم اختياره.

حدد القائمة < الضبط > النغمات. يمكنك إيجاد الإعدادات نفسها في قائمة الأوضاع.

إذا قمت بتحديد أعلى مستوى لنغمة الرنين، تصل نغمة الرنين إلى أعلى مستوى لها بعد بضع ثوان.

## الشاشة

لعرض الخلفية، أو حجم الخط أو ميزات أخرى متعلقة بعرض الهاتف أو ضبطها، حدد القائمة > الضبط > الشاشة.

## الوقت والتاريخ

حدد القائمة > الضبط > التاريخ والوقت.

لضبط التاريخ والوقت، حدد ضبط التاريخ والوقت.

لضبط تنسيق التاريخ والوقت، حدد صيغة التاريخ والوقت.

لضبط الهاتف لتحديث الوقت والتاريخ تلقائياً تبعاً للمنطقة الزمنية الحالية، حدد تحديث ألي للوقت (خدمة شبكة).

## الاختصارات

يمكنك من خلال الاختصارات الشخصية التمتع بإمكانية الوصول السريع إلى وظائف الهاتف التي يتم استخدامها بشكل معتاد. حدد القائمة > الضبط > اختصارات شخصية.

لتخصيص إحدى وظائف الهاتف لمفتاح الاختيار الأيمن أو الأيسر، حدد مفتاح الاختيار الأيمن أو مفتاح الاختيار الأيسر.

لتحديد وظائف الاختصارات الخاصة لمفتاح التنقل، حدد مفتاح الانتقال. انتقل إلى الاتجاه المطلوب، وحدد تغيير أو تخصيص وحدد إحدى الوظائف من القائمة.

## المزامنة والنسخ الاحتياطي

حدد القائمة > الضبط > تزامن ون. احتياطي ومن بين الخيارات التالية:

- نقل البيانات — قم بمزامنة أو نسخ البيانات المحددة ما بين هاتفك و هاتف آخر باستخدام تقنية Bluetooth
- إنشاء نسخة — أنشئ نسخة احتياطية للبيانات المحددة إلى بطاقة الذاكرة أو إلى جهاز خارجي.
- استعادة نسخة — حدد ملف نسخ احتياطي تم تخزينه على بطاقة الذاكرة أو على جهاز خارجي واستعده إلى هاتفك. حدد خيارات > التفاصيل للحصول على معلومات حول ملف النسخ الاحتياطي المحدد.
- نقل البيانات — قم بمزامنة البيانات المحددة أو بنسخها ما بين هاتفك من جهة وجهاز آخر، أو كمبيوتر، أو خادم شبكة (خدمة الشبكة).

## التوصيل

يحتوي هاتفك على ميزات متعددة تسمح لك بالاتصال بأجهزة أخرى لارسال البيانات وتلقيها.

## تقنية Bluetooth اللاسلكية

تسمح لك تقنية Bluetooth باتصال هاتفك بجهاز Bluetooth متوافق عبر استخدام الموجات اللاسلكية ضمن مسافة ١٠ أمتار (٣٢ قدماً).

يتوافق هذا الهاتف مع مواصفات Bluetooth 2.0 + EDR التي تدعم الأوضاع التالية: وصول عام ومن دون استخدام الأيدي وسماعة رأس ودفع الكائنات ونقل الملفات وشبكة طلب هاتفي ومنفذ تسلسلي ووصول إلى بطاقة SIM وتبادل الكائنات العام وتوزيع الصوت المتقدم والتحكم عن بعد في الصوت والفيديو وتوزيع الصوت والفيديو العام. لكي تضمن وجود التوافق بين الأجهزة الأخرى التي تدعم تقنية Bluetooth، استخدم الملحقات المعتمدة من Nokia مع هذا الطراز. للتأكد من توافق هاتفك مع الأجهزة الأخرى يرجى مراجعة الشركات المنتجة لهذه الأجهزة. تؤدي الميزات التي تستخدم تقنية Bluetooth إلى زيادة استهلاك طاقة البطارية وتقلل من متوسط عمر البطارية.

## إعدادات اتصال Bluetooth

حدد القائمة < الضبط > التوصيل < Bluetooth واتخذ الخطوات التالية:

١. اختر اسم هاتفي وأدخل اسم لهاتفك.
  ٢. لتشغيل اتصال Bluetooth، حدد Bluetooth < تشغيل. ❸ يشير إلى أن Bluetooth نشط.
  ٣. لاتصال هاتفك بتحسينات صوتية، حدد توصيل بأجهزة الصوت ثم حدّد الجهاز الذي تود الاتصال به.
  ٤. لإقران الهاتف بأي جهاز Bluetooth آخر في النطاق المحدد، حدد الأجهزة الموثوقة < إضافة جهاز جديد.
- مرّر للوصول إلى جهاز تم العثور عليه، ثم حدّد إضافة.
- أدخل رمز مرور (مؤلف من ١٦ حرفاً كحد أقصى) على هاتفك، واسمح بالاتصال على جهاز Bluetooth آخر.
- إذا كنت تهتم بالموضوعات التي تتعلق بالأمان، فأوقف تشغيل وظيفة Bluetooth، أو أضبط إمكانية رؤية هاتفك إلى مخفي. أقبل الاتصال من خلال Bluetooth من الأشخاص محل الثقة بالنسبة لك فقط.

## اتصال جهاز الكمبيوتر بالإنترنت

استخدم تقنية Bluetooth لاتصال الكمبيوتر الشخصي المتوافق بالإنترنت من دون برنامج PC Suite. يجب أن يتم تشغيل هاتفك بواسطة مزود خدمة يعتمد وصول إنترنت، ويجب أن يعتمد الكمبيوتر الشخصي لديك شبكة Bluetooth شخصية (PAN). بعد الاتصال بخدمة نقطة وصول الشبكة (NAP) الخاصة بالهاتف، وبعد الاقتران بالكمبيوتر الشخصي لديك، يفتح هاتفك تلقائياً اتصال حزمة البيانات بالإنترنت.

## حزم البيانات

خدمة حزمة الراديو العامة (GPRS) عبارة عن خدمة شبكة تتيح للهواتف المحمولة إمكانية إرسال البيانات واستلامها من خلال إحدى الشبكات المستندة إلى بروتوكول الإنترنت (IP).

لتحديد كيفية استخدام الخدمة، حدد القائمة < الضبط > التوصيل < حزم بيانات > اتصال حزم بيانات وحدد من بين الخيارات التالية:

- عند الحاجة — لتأسيس اتصال حزمة البيانات عندما يحتاج إليه أحد التطبيقات. يتم غلق الاتصال عند إنهاء التطبيق.
- متصل دائماً — للتوصيل بشبكة حزمة بيانات تلقائياً عند تشغيل الهاتف.

يمكنك استخدام الهاتف كمودم من خلال توصيله بكمبيوتر متوافق يستخدم تقنية Bluetooth. للحصول على تفاصيل إضافية، راجع وثائق Nokia PC Suite.

## المكالمات والهاتف

حدد القائمة > الضبط > المكالمات.

لتحويل المكالمات الواردة حدد تحويل المكالمات (خدمة شبكة). ولمزيد من التفاصيل، اتصل بمزود الخدمة.

لإجراء عشرة محاولات لإجراء الاتصال عقب إحدى المحاولات غير الناجحة، حدد معاودة الاتصال ألياً > تشغيل.

لتقوم الشبكة بإبلاغك في حالة وجود مكالمات واردة أثناء إجراء مكالمات أخرى، حدد خدمة انتظار المكالمات > تشغيل (خدمة شبكة).


لضبط الهاتف بحيث يقوم بعرض رقم الهاتف الخاص بك للشخص الذي تتصل به، حدد إرسال هويتي (خدمة شبكة).

لضبط لغة شاشة الهاتف الخاص بك، حدد القائمة > الضبط > الهاتف > ضبط اللغة > لغة الهاتف.

## الأوامر الصوتية والاتصال الصوتي

استخدم هاتفك من خلال نطق الأوامر الصوتية، وقم بإجراء مكالمات هاتفية من خلال نطق أحد الأسماء المحفوظة في "الأسماء".

تعتمد الأوامر الصوتية والاتصال الصوتي على اللغة. فلا تدعم كل اللغات ميزة التعرف على الصوت. لمعرفة اللغات المدعومة، حدد القائمة > الضبط > الهاتف > ضبط اللغة > لغة التعرف على الصوت. لضبط لغة التعرف على الصوت، حدد اللغة المطلوبة.

 **ملاحظة:** إن استخدام بصمات الصوت قد يشكل بعض الصعوبة في بيئة صاخبة، أو في حال الطوارئ؛ لذلك ينبغي عليك عدم الاعتماد على الاتصال الصوتي فقط في كل الأحوال.

لتدريب ميزة التعرف على الصوت الخاصة بهاتفك على صوتك، حدد القائمة > الضبط > الهاتف > التعرف على الصوت > التعرف على الصوت.

لتنشيط أمر صوتي لوظيفة ما، حدد القائمة > الضبط > الهاتف > التعرف على الصوت > الأوامر الصوتية، وحدد إحدى المزايا ثم الوظيفة. يشير الرمز إلى تنشيط الأمر الصوتي.

لتنشيط الأمر الصوتي، حدد إضافة. لتشغيل الأمر الصوتي الذي تم تنشيطه، حدد تشغيل.

لإدارة الأوامر الصوتية، انتقل إلى إحدى الوظائف وحدد خيارات.

لاستخدام الأوامر الصوتية أو الاتصال الصوتي في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الاختيار الأيمن. تصدر نغمة قصيرة، ويتم عرض تحديث الآن. انطق الأمر أو الاسم الذي تريد الاتصال به. إذا تم التعرف على الصوت بنجاح، فيتم عرض قائمة بالنتائج المطابقة المقترحة. يقوم الهاتف بتشغيل أمر الصوت الخاص بأول نتيجة

مطابقة في القائمة. وإذا لم يكن هذا الأمر الصوتي هو الأمر الصحيح، فانتقل إلى أحد المدخلات الأخرى.

## التعزيزات

تظهر هذه القائمة وما تحتويه من خيارات متعددة إذا كان الهاتف متصلاً بأحد التعزيزات المتوافقة مع الهاتف.

اختر القائمة < الضبط > التحسينات. اختر أحد التحسينات، ثم اختر أحد الخيارات تبعاً للتحسين.

## التهيئة

يمكنك تهيئة الهاتف من خلال الضبط المطلوب لتشغيل خدمات محددة. يمكن أن يرسل لك أيضاً مزود الخدمة هذا الضبط.

حدد القائمة < الضبط > التهيئة ومن بين الخيارات التالية:

- ضبط التهيئة الافتراضي — لعرض مزودي الخدمة المسجلين على الهاتف ولضبط مزود خدمة افتراضي من بينهم
- الافتراضي في التطبيقات — لتشغيل ضبط التهيئة الافتراضي للتطبيقات المعتمدة
- نقطة الوصول المفضلة — لعرض نقاط الوصول المحفوظة
- اتصال بالدعم — لتنزيل ضبط التهيئة من خلال مزود الخدمة
- ضبط مدير الجهاز — للسماح للهاتف باستلام تحديثات البرامج أو عدم السماح له بذلك. قد لا يتوافر هذا الخيار، حسب طراز هاتفك.
- ضبط التهيئة الشخصية — لإضافة حسابات شخصية جديدة لخدمات متنوعة يدوياً، ولتشغيل هذه الحسابات أو لحذفها. لإضافة حساب شخصي جديد، حدد إضافة أو خيارات > إضافة جديد. حدد نوع الخدمة وأدخل المعلومات المطلوبة. لتنشيط ملاحظة شخصية، انتقل إليها، وحدد خيارات > تشغيل.

## استعادة إعدادات المصنع

لاستعادة الهاتف لإعدادات المصنع، اختر القائمة < الضبط > استع. ضبط مصنع ومن بين الخيارات التالية:

- استعادة الضبط فقط — لإعادة ضبط كافة الإعدادات المفضلة دون حذف أية بيانات شخصية
- استعادة الكل — لإعادة ضبط كافة الإعدادات المفضلة وحذف كافة البيانات الشخصية، مثل: الأسماء والرسائل وملفات الوسائط ومفاتيح التنشيط

## ١٠. قائمة المُشغل

قم بالدخول إلى إحدى البوابات الإلكترونية للوصول إلى الخدمات التي يوفرها مشغل الشبكة. ولمزيد من المعلومات، اتصل بمشغل الشبكة. ويمكن للمُشغل تحديث هذه القائمة من خلال رسالة خدمة.

## ١١. المعرض

يعتمد هاتفك نظام "إدارة الحقوق الرقمية" (DRM) لحماية المحتوى المكتسب. لذا عليك أن تراجع دوماً شروط تسليم أي محتوى ومفتاح تنشيط قبل الحصول عليهما؛ لأنهما قد يتطلبان دفع رسوم.

### إدارة الحقوق الرقمية

قد يستخدم مالكو المحتوى أنواعاً مختلفة من تقنيات إدارة الحقوق الرقمية لحماية حقوق الملكية الفكرية، بما في ذلك حقوق النشر. يستخدم هذا الجهاز أنواعاً مختلفة من برامج إدارة الحقوق الرقمية للوصول إلى محتوى إدارة الحقوق الرقمية المحمي. باستخدام هذا الجهاز، يمكنك الوصول إلى المحتوى المحمي باستخدام WMDRM 10 وOMA وDRM 1.0 forward lock وOMA DRM 1.0 وOMA DRM 2.0. وإذا لم يتمكن أحد برامج إدارة الحقوق الرقمية (DRM) من حماية المحتوى، فقد يطالب مالكو المحتوى بإلغاء قدرة برنامج إدارة الحقوق الرقمية على الوصول إلى محتوى إدارة الحقوق الرقمية المحمي. قد يؤدي الإلغاء إلى منع تجديد محتوى إدارة الحقوق الرقمية المحمي الموجود في جهازك. لا يؤثر إلغاء برامج إدارة الحقوق الرقمية على استخدام المحتوى المحمي مع أنواع أخرى من إدارة الحقوق الرقمية أو استخدام محتوى إدارة الحقوق الرقمية غير المحمي.

يأتي محتوى إدارة الحقوق الرقمية المحمي مع مفتاح تشغيل مرتبط يحدد حقوقك في استخدام المحتوى.

إذا كان جهازك يحتوي على محتوى OMA DRM المحمي، قم باستخدام ميزة النسخ الاحتياطي في برنامج Nokia PC Suite لعمل نسخ احتياطي من مفاتيح التشغيل والمحتوى. قد لا تقوم بعض طرق النقل الأخرى بنقل مفاتيح التشغيل التي تحتاج إلى استعادتها مع المحتوى كي تتمكن من الاستمرار في استخدام محتوى OMA DRM المحمي بعد تهيئة ذاكرة الجهاز. قد تحتاج أيضاً إلى استعادة مفاتيح التشغيل في حال تلف الملفات الموجودة على جهازك.

إذا كان جهازك يحتوي على محتوى WMDRM محمي، سوف يتم فقد كل من مفاتيح التشغيل والمحتوى في حال تهيئة ذاكرة الجهاز. قد تفقد أيضاً مفاتيح التشغيل والمحتوى في حال تلف الملفات الموجودة على جهازك. قد يؤدي فقد مفاتيح التشغيل أو المحتوى إلى تحديد قدرتك على استخدام نفس المحتوى على جهازك مرة أخرى. لمزيد من المعلومات، اتصل بمزود الخدمة.

لعرض الحافظات؛ حدد القائمة > الأسطوديو.

## ١٢. الوسائط

### الكاميرا والفيديو

يدعم جهازك التقاط الصورة بدقة ١٦٠٠ × ١٢٠٠ بكسل.

### التقاط الصور

لاستخدام وظيفة الصور الثابتة، حدد القائمة > الوسائط > الكاميرا، أو إذا كانت وظيفة الفيديو قيد التشغيل، فانقل للسيارة أو اليمين. ولالتقاط صورة، حدد التقاط للتكبير أو التصغير في وضع الكاميرا، انتقل للأعلى أو للأسفل.



## الوسائط

لتشغيل الموقت الذاتي أو لالتقاط صور بتسلسل سريع، حدد خيارات وحدد الخيار المطلوب.

لضبط وضع ووقت المعاينة، حدد خيارات < الضبط > مدة عرض الصورة.

## تسجيل مقطع فيديو

لاستخدام وظيفة الفيديو، حدد القائمة < الوسائط > فيديو. لبدء تسجيل الفيديو، حدد تسجيل.

عند تسجيل الفيديو، يمكن تسجيل مقاطع الفيديو ذات جودة أقل لمدة زمنية أطول. لتغيير إعدادات الجودة وضبط الحد الأقصى لطول مقطع الفيديو، حدد القائمة < الوسائط > الكاميرا < خيارات > الضبط < جودة مقطع الفيديو أو طول لقطة الفيديو.

## راديو FM

يعتمد راديو FM على هوائي خاص به بخلاف الهوائي الخاص بالهاتف. يلزم توصيل سماعة رأس متوافقة أو تعزيز بالهاتف لكي يمكن تشغيل راديو FM بشكل جيد.



**تحذير:** استمع إلى الموسيقى بمستوى صوت معتدل. إن التعرض المستمر لمستوى صوت مرتفع قد يضر السمع. لا تمسك الهاتف بالقرب من أذنك عند استخدام مكبر الصوت لأن الصوت قد يكون مرتفعاً للغاية.

حدد القائمة < الوسائط > الإذاعة أو عند وجود الهاتف في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على \*.

إذا كنت قد قمت بحفظ محطات الراديو بالفعل، فانقل لأعلى أو لأسفل للتبديل بين المحطات المحفوظة، أو اضغط على مفتاح الرقم المناظر الخاص بموضع الذاكرة للمحطة المطلوبة.

للبحث عن محطة راديو مجاورة، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التنقل الأيسر أو الأيمن.

لحفظ محطة الراديو التي قمت بتولييفها، حدد خيارات < حفظ المحطة.

لضبط حجم الصوت، اضغط على مفاتيح حجم الصوت.

لترك الراديو يعمل في الخلفية، اضغط على مفتاح الإنهاء. لإغلاق الراديو، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الإنهاء.

## مُسجل الصوت

لبدء التسجيل، حدد القائمة < الوسائط > المسجل وحدد زر التسجيل الذي يظهر على الشاشة.

للاستماع إلى آخر تسجيل، حدد خيارات < تشغيل آخر تسجيل. لإرسال آخر تسجيل باستخدام رسالة الوسائط المتعددة، حدد خيارات < إرسال آخر تسجيل.

## مشغل الموسيقى

يتضمّن الهاتف مشغلّ موسيقى للاستماع إلى الأغاني أو إلى ملفات AAC أو MP3 صوتية أخرى.



**تحذير:** استمع إلى الموسيقى بمستوى صوت معتدل. إن التعرض المستمر لمستوى صوت مرتفع قد يضر السمع. لا تمسك الهاتف بالقرب من أذنك عند استخدام مكبر الصوت لأن الصوت قد يكون مرتفعاً للغاية.

حدد القائمة < الوسائط > م موسيقى.

شغلّ مشغلّ الموسيقى بواسطة مفاتيح مشغلّ الموسيقى أو بواسطة المفاتيح الظاهرية الموجودة على الشاشة.

لبدء التشغيل أو إيقافه مؤقتاً، اضغط على **||**.

للتخطي وصولاً إلى بداية الأغنية الحالية، اضغط على **◀◀**.

للتخطي وصولاً إلى الأغنية السابقة، اضغط على **◀◀** مرتين.

للتخطي وصولاً إلى الأغنية التالية، اضغط على **▶▶**.

لإرجاع الأغنية الحالية، اضغط مع الاستمرار على **◀◀**.

لتقديم الأغنية الحالية بطريقة سريعة، اضغط مع الاستمرار على **▶▶**.

لضبط حجم الصوت، اضغط على مفاتيح حجم الصوت.

لكتم صوت مشغلّ الموسيقى أو إلغاء الكتم، اضغط على **#**.

لترك مشغلّ الموسيقى يعمل في الخلفية، اضغط على مفتاح الإنهاء. لإغلاق مشغلّ الموسيقى، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الإنهاء.

## ١٣. التطبيقات

قد تتضمن برامج الهاتف بعض ألعاب Java وتطبيقاتها المصممة خصيصاً لهاتف Nokia هذا.

حدد القائمة < التطبيقات.

لتشغيل إحدى الألعاب أو أحد التطبيقات، حدد الألعاب أو المجموعة. قم بالتمرير إلى إحدى الألعاب أو أحد التطبيقات، وحدد فتح.

لعرض المساحة المتبقية من حجم الذاكرة لإحدى الألعاب وعمليات التثبيت الخاصة بالتطبيق، حدد خيارات < حالة الذاكرة.

لتنزيل إحدى الألعاب أو أحد التطبيقات، حدد خيارات < التنزيل < تنزيل الألعاب أو تنزيل التطبيقات. يدعم الهاتف تطبيقات جافا J2ME™. تأكد من توافق التطبيق مع الهاتف قبل تنزيله.



**هام:** قم بتثبيت واستخدام التطبيقات والبرامج الأخرى من مواقع موثوق بها فقط مثل التطبيقات المعتمدة من Symbian Signed أو تلك التي اجتازت اختبار Java Verified™.

يمكن حفظ التطبيقات التي يتم تنزيلها في **الاستوديو** بدلاً من التطبيقات.

## ١٤. المنظم

### المنبه

حدد القائمة < المنظم > المنبه.

لتشغيل التنبيه أو إيقاف تشغيله، حدد التنبيه: لضبط الوقت الخاص بالتنبيه، حدد وقت التنبيه: لضبط الهاتف لإصدار نغمة تنبيه في أيام محددة من أيام الأسبوع، حدد التكرار: لتحديد نغمة التنبيه أو لتخصيصها، حدد نغمة المنبه: لضبط وقت التنبيه بعد الغفوة، حدد مهلة مدة الغفوة:.

لإيقاف التنبيه، حدد إيقاف. إذا استمر الجهاز يصدر نغمة التنبيه لمدة دقيقة أو إذا حددت غفوة، فسيتوقف التنبيه طوال وقت الغفوة، ثم يستأنف.

### التقويم وقائمة المهام

حدد القائمة < المنظم > التقويم. يتم إحاطة اليوم الحالي بإطار. في حال وجود أي ملاحظات معينة لليوم، فسيتم كتابة اسم اليوم بخط سميك.

لعمل ملاحظة تقويم، انتقل إلى التاريخ وحدد خيارات < تدوين ملاحظة.


لعرض ملاحظات اليوم، حدد عرض. لحذف كل الملاحظات الموجودة في التقويم، حدد خيارات < مسح مذكرات > كل المذكرات.

لعرض قائمة المهام؛ حدد القائمة < المنظم > قائمة المهام. تظهر قائمة المهام ويتم ترتيبها حسب الأولوية: لإضافة ملاحظة أو لحذفها أو لإرسالها، ولتمييز الملاحظة باعتبارها تامة أو لفرز قائمة المهام حسب الوقت المحدد، حدد خيارات.

## ١٥. الويب أو شبكة الإنترنت

يمكنك الوصول إلى خدمات إنترنت متنوعة من خلال متصفح الهاتف. قد يختلف شكل صفحات ويب تبعاً لحجم الشاشة. وقد لا تتمكن من رؤية كافة التفاصيل على صفحات ويب.

قد تكون وظيفة استعراض ويب المشار إليها آنفاً بالويب معروضة تحت اسم الويب أو شبكة الإنترنت في القائمة. وهذا يتوقف على الهاتف لديك.

 هام: استخدم الخدمات الموثوق بها فقط والتي تعرض خدمة الحماية المناسبة ضد البرامج الضارة.

لمعرفة مدى توافر هذه الخدمات والرسوم والإرشادات، اتصل بمزود الخدمة. يمكنك استلام إعدادات التهيئة المطلوبة للتصفح على شكل رسالة تهيئة من مزود الخدمة لديك.

## الاتصال بخدمة ويب


لإنشاء اتصال بالخدمة، حدد القائمة < الويب > الصفحة الرئيسية؛ أو في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على 0.

بعد أن تُنشئ اتصالاً بالخدمة، يمكن البدء بتصفح صفحاتها. قد تختلف وظيفة مفاتيح الهاتف في خدمات مختلفة. اتبع التعليمات النصية التي تظهر على شاشة الهاتف. لمزيد من المعلومات، اتصل بمزود الخدمة.

## ١٦. خدمات SIM

قد توفر لك بطاقة SIM خدمات إضافية. لا يمكنك الوصول إلى هذه القائمة إلا إذا كانت معتمدة لدى بطاقة SIM. يعتمد الاسم ومحتويات القائمة على الخدمات المتاحة.

# الملحقات

 **تحذير:** استعمل البطاريات وأجهزة الشحن والتعزيزات المعتمدة فقط من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها للعمل خصيصاً لطرّاز هاتفك. إن استعمال أنواع أخرى قد يبطل أي موافقة أو ضمان يخص الهاتف، وقد يكون خطراً. للتأكد من توفر التعزيزات المعتمدة، يرجى مراجعة الوكيل. لفصل التيار عن أي تعزيز، اسحب القابس (الفيشة) وليس السلك.

## البطارية

### معلومات البطارية وجهاز الشحن

يتم تزويد الهاتف بالطاقة بواسطة بطارية قابلة لإعادة الشحن. البطارية المعدة للاستخدام مع هذا الجهاز هي BL-5C. هذا الجهاز مخصص للاستخدام عند إمداده بالطاقة من أجهزة الشحن التالية: AC-3. يمكن شحن البطارية وتفرغها مئات المرات، ولكنها ستستهلك في نهاية الأمر. عندما يقل زمن التشغيل (زمن التحدث مع زمن الانتظار) بشكل ملحوظ عن مقداره العادي، فقد حان الوقت لشراء بطارية جديدة. استخدم البطاريات المعتمدة من قبل شركة Nokia وقم بإعادة شحن البطارية فقط باستخدام أجهزة الشحن المعتمدة من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها كي تلائم هذا الجهاز. قد يؤدي استخدام نوع بطارية أو جهاز شحن غير معتمد إلى حدوث حريق أو انفجار أو تسرب أو مخاطر أخرى.

قد يختلف رقم طراز جهاز الشحن الخاص بالجهاز تبعاً لنوع القابس. يتم تحديد بدائل القابس بواسطة أي مما يلي: E، أو EB، أو X، أو AR، أو LA، أو A، أو C، أو UB.

عند استخدام البطارية لأول مرة أو في حالة عدم استخدام البطارية لفترة طويلة؛ فقد يكون من الضروري توصيل الشاحن ثم فصله ثم إعادة توصيله مرة أخرى لبدء شحن البطارية. وإذا كانت البطارية فارغة تماماً، فقد يستغرق مؤشر الشحن عدة دقائق حتى يظهر على شاشة الهاتف، أو قد تمر عدة دقائق قبل أن تتمكن من إجراء أي مكالمات.

قم دائماً بإغلاق الجهاز وقطع توصيل الشاحن قبل إزالة البطارية.

حينما لا يكون جهاز الشحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي وعن الجهاز. لا تترك البطارية المشحونة بالكامل متصلة بالشاحن؛ حيث إن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية. إذا تركت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فسيتم تفريغها تلقائياً بمرور الوقت.

قم دائماً بحفظ البطارية عند درجة حرارة بين ١٥ درجة مئوية و ٢٥ درجة مئوية (٥٩ درجة فهرنهايت و ٧٧ درجة فهرنهايت). تقلل درجات الحرارة المرتفعة من قدرة البطارية وعمرها. قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة. يقل أداء البطارية بشكل واضح عندما تكون درجة الحرارة أقل من درجة التجمد.

لا تحدث تلامس في الدائرة الكهربائية للبطارية. قد يحدث تلامس في الدائرة دون قصد عندما يتم توصيل مباشر بين القطبين الموجب (+) والسالب (-) للبطارية بواسطة جسم معدني مثل عملة معدنية أو مشبك معدني، أو قلم. (وهي تشبه الأشرطة المعدنية على ظهر البطارية). قد يحدث هذا على سبيل المثال عندما تحمل بطارية احتياطية في جيبك أو محفظتك. إن تلامس قطبي البطارية قد يؤدي إلى تلفها أو تلف الجسم الموصل.

لا تتخلص من البطاريات بالقائها في النار؛ حيث إنها قد تنفجر. قد تنفجر البطاريات أيضًا في حالة تلفها. قم بالتخلص من البطاريات وفقًا للقواعد المحلية. يرجى إعادة تدوير البطاريات في حال كان ذلك ممكنًا. لا تتخلص من البطاريات كنفايات منزلية. لا تقم بتفكيك الخلايا أو البطاريات أو قطعها أو فتحها أو سحقها أو ثنيها أو إتلافها أو ثقبها أو تمزيقها. في حالة ارتشاح البطارية، لا تدع السائل يلامس جلدك أو عينيك. في حالة حدوث الارتشاح، قم بغسل جلدك أو عينيك بالماء في الحال أو قم باستشارة الطبيب.

لا تقم بإدخال تعديلات على البطارية أو إعادة تصنيعها أو تحاول إدراج عناصر دخيلة بها، ولا تقم بغمرها أو تعريضها للماء أو لسوائل أخرى.

قد يؤدي الاستعمال الخاطئ للبطارية إلى حدوث حريق أو انفجار أو مخاطر أخرى. في حالة سقوط الهاتف أو البطارية -خاصةً على سطح صلب- ولديك اعتقاد بأن البطارية قد تلفت، قم باصطحابها إلى أحد مراكز الخدمة لفحصها قبل مواصلة استعمالها. استخدم البطارية للغرض المقصود فقط لا تستعمل أبدًا أي جهاز شحن أو بطارية تالفة. احفظ البطارية بعيدًا عن متناول الأطفال.


## العناية والصيانة

- إن جهازك حصيلة تصميم متميز وبراعة في التنفيذ، لذا يجب معاملته بعناية. الاقتراحات المذكورة بالأدنى ستساعدك على الوفاء بكل شروط الضمان.
- حافظ على بقاء الهاتف جافاً. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل تحتوي على معادن مثقلة للدوائر الإلكترونية. في حال تعرض الجهاز للبلل، قم بإزالة البطارية ودع الجهاز حتى يجف تماماً قبل إعادة تركيب البطارية.
- استخدم قطعة جافة ونظيفة وناعمة من القماش لتنظيف أي عدسات مثل الكاميرا ومستشعر القرب وعدسات مستشعر الضوء.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن مناطق مغبرة أو متسخة. وذلك لاحتمال تعرض الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية للتلف.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن الحرارة. إن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الأجهزة الإلكترونية، وتتلغ البطاريات وتشوه أو تذوب بعض أنواع البلاستيك.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن الأماكن الباردة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز مما قد يسبب تلفاً بألواح الدوائر الإلكترونية.
- افتح الجهاز وفقاً للتعليمات المفصلة في هذا الدليل فقط.
- لا تُسقط الجهاز أو تدق عليه أو تهزه. المعاملة الخشنة قد تكسر ألواح الدوائر الداخلية والميكانيكية الرقيقة.
- لا تستخدم كيماويات مركزة أو محاليل التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيف الجهاز.
- لا تُطّل الجهاز. الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل الاعتيادي.

- استعمل الهوائي المزود مع الهاتف أو هوائيًا بديلاً معتمداً. إن استعمال هوائيات أو تعديلات أو ملحقات إضافية غير معتمدة قد يؤدي إلى تلف الجهاز، وينتهك تعليمات استخدام الأجهزة اللاسلكية.
  - استخدم أجهزة الشحن داخلياً.
  - قم دائماً بإنشاء نسخة احتياطية من البيانات المطلوب الاحتفاظ بها، مثل: الأسماء وملاحظات التقويم.
  - أغلق الجهاز وقم بإخراج البطارية لإعادة ضبط الجهاز من حين إلى آخر للوصول إلى أداء مثالي.
- تنطبق هذه الاقتراحات أيضاً على الجهاز، أو البطارية، أو الشاحن، أو أي ملحقات أخرى. في حال تعطل أي من هذه الأجهزة، أعرض الجهاز على أقرب مركز خدمة معتمد.

## إعادة التدوير

عليك دائماً أن تعيد المنتجات الإلكترونية والبطاريات ومواد التعبئة والتغليف الخاصة بك إلى إحدى نقاط التجميع المخصصة لذلك. ومن ثم يساعدك هذا الأمر على منع التخلص غير المسؤول من النفايات، بالإضافة إلى أنه يعزز من إعادة تدوير المواد. تتوفر المزيد من المعلومات من خلال موزع المنتج، وهيئات التخلص من النفايات المحلية، والهيئات المحلية لمسؤولية المصنعين، أو الممثل المحلي لـ Nokia. تحقق من كيفية إعادة تدوير منتجات Nokia من الموقع [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle)، أو من خلال تصفح الموقع [www.nokia.mobi/werecycle](http://www.nokia.mobi/werecycle) من هاتفك المحمول.

يذكرك رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان  الموجود على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العبوة بأن جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكم يجب أن يتم تجميعها كمجموعات منفصلة عند انتهاء عمرها الافتراضي. يسري تطبيق هذا الأمر في دول الاتحاد الأوروبي. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة. لمزيد من المعلومات المتعلقة بالبيئة، راجع البيان البيئي للمنتج من الموقع [www.nokia.com/environment](http://www.nokia.com/environment).

## معلومات إضافية لسلامتك الأطفال الصغار

قد يحتوي الهاتف وتعزيزاته على أجزاء صغيرة. احفظ هذه الأجزاء بعيداً عن متناول الأطفال.

## بيئة التشغيل

يفي هذا المنتج بالإرشادات الخاصة بالتعرض لموجات (RF) عند استعماله إما بطريقة الاستعمال العادية على الأذن أو عند وضعه على مسافة من الجسم لا تقل عن ٢,٢ سم (٧/٨ إنش). عند استعمال حقيبة حمل أو مشبك بالحزام أو حامل لتشغيله وهو على الجسم، فينبغي ألا يحتوي أي منها على معدن، وينبغي وضع الهاتف على المسافة المذكورة أعلاه من الجسم.

سيحتاج الهاتف إلى اتصال عالي الجودة بالشبكة ليتمكن من إرسال ملفات البيانات أو الرسائل. أحياناً قد تؤول عملية إرسال ملفات البيانات أو الرسائل حتى يكون هذا



## معلومات إضافية لسلامتك

التوصيل متوفرًا. تأكد من اتباع إرشادات المسافة من الجسم المذكورة آنفًا حتى إنهاء عملية الإرسال.

بعض أجزاء الهاتف ممغنطة. قد يجذب الهاتف المعادن. لا تضع بطاقات الائتمان أو وسائط التخزين الممغنطة الأخرى قرب الهاتف لأن المعلومات المخزنة عليها قد تُمحى.

## الأجهزة الطبية

إن عمل أي جهاز لاسلكي، بما في ذلك الهواتف الخلوية، قد يتداخل مع وظيفة المعدات الطبية ذات الحماية غير الكافية. استشر طبيبًا أو الشركة المنتجة للمعدات الطبية لمعرفة ما إذا كانت المعدات مزودة بالحماية الوافية من الترددات اللاسلكية RF الخارجية أو إذا كان لديك أي سؤال. أغلق الهاتف في مراكز الرعاية الطبية عند وجود تعليمات أو ملصقات تأمر بذلك. قد تستخدم المستشفيات ومراكز الرعاية الطبية معدات حساسة للترددات اللاسلكية RF الخارجية.

## أجهزة ضبط نبضات القلب

- توصي الشركات المنتجة للأجهزة الطبية بضرورة الاحتفاظ بمسافة فاصلة تبلغ ١٥.٣ سنتيمترًا (٦ بوصات) بين الجهاز اللاسلكي والجهاز الطبي المزروع، مثل: جهاز تنظيم ضربات القلب أو جهاز القلب المزروع لتفادي أي تشويش محتمل مع الجهاز الطبي. ينبغي على الأشخاص الذين لديهم هذه الأجهزة اتباع الإرشادات التالية:
- أبقِ الجهاز اللاسلكي دومًا على مسافة لا تقل عن ١٥.٣ سم (٦ بوصات) من الجهاز الطبي في حالة تشغيل الجهاز اللاسلكي.
  - لا تحمل الهاتف في الجيب الأمامي للصدر.
  - ضع الهاتف قرب الأذن المقابلة للجهاز الطبي وذلك لتقليل احتمالات التشويش إلى أقصى حد ممكن.
  - قم بإغلاق الهاتف على الفور في حالة وجود أي سبب يدعو للشك في حدوث تشويش.
  - اقرأ التوجيهات الواردة من المصنع الخاص بالجهاز الطبي المنزوع والتزم بتطبيقها.
- في حالة وجود أي استفسارات بشأن استخدام الهاتف مع جهاز طبي مزروع، فيرجى استشارة مسئول الرعاية الطبية الخاص بك.

## أجهزة السمع

بعض الهواتف الرقمية اللاسلكية قد تسبب تشويشًا لبعض أجهزة السمع. في هذه الحالة بإمكانك مراجعة مزود الخدمة.

## السيارات

قد تؤثر إشارات التردد اللاسلكي RF سلبيًا على الأنظمة الإلكترونية في السيارة (كمنظم حقن الوقود ونظام عدم الانزلاق وتحديد السرعة، والوسائد الهوائية الواقية)، وذلك إذا كانت هذه الأنظمة مركبة تركيبًا خاطئًا أو غير محمية بصورة كافية. لمزيد من المعلومات، يرجى مراجعة الشركة المنتجة أو الوكيل بخصوص سيارتك أو بخصوص المعدات الإضافية.

يجب تركيب الهاتف في السيارة أو صيانته من قبل الأشخاص المؤهلين فقط. التركيب الخاطئ أو الصيانة الخاطئة قد تكون خطرًا وربما تبطل أي ضمان خاص بالجهاز. تأكد

بانتظام أن جميع أجهزة الهاتف اللاسلكي في سيارتك مركبة بصورة صحيحة وتعمل جيداً. لا تخزن أو تحمل السوائل القابلة للاشتعال أو الغازات أو المواد القابلة للانفجار في نفس المكان الذي يوجد فيه الهاتف أو أجزأؤه أو تعزيراته. بالنسبة للسيارات المزودة بالوسائد الهوائية الواقية، تذكر أن الوسادة الهوائية تفتح بقوة شديدة. لا تضع الأجهزة اللاسلكية، سواء كانت ثابتة أو متحركة، فوق الوسادة أو في الفراغ المخصص لانتفاخ هذه الوسادة. إذا كانت الأجهزة غير مركبة تركيباً صحيحاً قد ينجم عن انتفاخ الوسادة إصابة خطيرة.

يمنع استخدام الهاتف أثناء الطيران. أغلق الهاتف قبل الصعود إلى الطائرة. إن استخدام الأجهزة الخلوية داخل الطائرة قد يشكل خطراً على عمل الطائرة ويكون مخالفاً بشبكة الاتصالات اللاسلكية ومخالفاً للقانون.

## أماكن قابلة للانفجار

أغلق هاتفك في أي منطقة ذات مواد قابلة للانفجار وامثل لكافة الإعلانات والتعليمات. إن الأماكن القابلة للانفجار هي تلك المناطق التي يطلب منك عادةً فيها إطفاء محرك سيارتك. من المحتمل أن تسبب شرارة في مثل هذه المناطق انفجاراً أو حريقاً يؤدي إلى الإصابة بجراح أو حتى إلى الوفاة. ينصح بإغلاق الهاتف بالقرب من محطات التزود بالوقود مثل مضخات الغاز في محطات الخدمة. نذكر بالحاجة إلى الانتباه إلى الأماكن التي تحظر استخدام أجهزة البث والإرسال داخل مستودعات الوقود (مناطق خزن وتوزيع الوقود) والمصانع الكيماوية أو المناطق التي تجري فيها عمليات التفجير. إن المناطق القابلة للانفجار كثيراً ما تكون مبيّنة بوضوح ولكن ليس دائماً. منها الأماكن السفلية في الزوارق، ومناطق تحويل أو خزن المواد الكيماوية، والشاحنات التي تستخدم الغازات المسالة (كالبروبين أو البوتان) والمناطق التي يحتوي هواؤها على كيماويات أو جزيئات كالحبوب أو الغبار أو مساحيق المعادن. يجب عليك مراجعة الشركات المصنعة للسيارات التي تستخدم الغازات المسالة (كالبروبين أو البوتان) لتحديد إمكانية استخدام الجهاز بأمان في الأماكن القريبة منها.

## مكالمات الطوارئ



**هام:** يعمل هذا الجهاز باستخدام الإشارات اللاسلكية والشبكات اللاسلكية والشبكات الأرضية بالإضافة إلى وظائف يحددها المستخدم. إذا كان هاتفك يدعم المكالمات الصوتية عبر الإنترنت (مكالمات الإنترنت)، فقم بتنشيط كل من مكالمات الإنترنت والهاتف الخلوي. سوف يحاول الهاتف إجراء مكالمات طوارئ عبر الشبكات الخلوية وكذلك عبر مزود مكالمات الإنترنت في حالة تنشيط كليهما. لا يمكن ضمان الاتصالات في جميع الأحوال. لذا لا تعتمد كلية على أي جهاز لاسلكي في الاتصالات الضرورية مثل حالات الطوارئ الطبية.

إجراء مكالمات طوارئ:

١. قم بتشغيل الجهاز إذا لم يكن في وضع التشغيل. وتأكد من وجود إشارة شبكة كافية. قد تحتاج للقيام بالإجراءات التالية تبعاً للهاتف:

- تركيب بطاقة SIM إذا كان هاتفك يستخدم واحدة
  - إزالة بعض عمليات حظر المكالمات التي تم تنشيطها بالهاتف.
  - تغيير الوضع من وضع عدم الاتصال أو وضع الطائرة إلى وضع نشط
٢. اضغط على مفتاح الإنهاء عدة مرات لمسح شاشة العرض وتجهيز الهاتف للمكالمات.

٣. أدخل رقم الطوارئ الرسمي لمنطقتك الحالية. حيث إن أرقام الطوارئ تختلف من منطقة إلى أخرى.
  ٤. اضغط على مفتاح الاتصال.
- عند إجراء مكالمات طوارئ، احرص على إعطاء كافة المعلومات المطلوبة بدقة. وتذكر أن جهازك اللاسلكي هو ربما الوسيلة الوحيدة للاتصال من موقع الحادث. لا تنه المكالمة حتى يطلب منك ذلك.

## معلومات عن شهادة (SAR)

يفي جهاز المحمول هذا بإرشادات التعرض للموجات اللاسلكية.

هاتفك المحمول هو جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. وهو مصمم بحيث لا يتجاوز مستوى التعرض للموجات اللاسلكية الموصى به من قبل الإرشادات الدولية. تم تطوير تلك الإرشادات من قبل المؤسسة العلمية المستقلة ICNIRP وتتضمن حيز أمان يضمن سلامة جميع الأشخاص بغض النظر عن الأعمار أو صحة الأشخاص.

تستخدم إرشادات التعرض للهواتف النقالة وحدة قياس تسمى قيمة الاستيعاب المحددة أو Specific Absorption Rate (SAR). الحد الأقصى لـ SAR كما تم تحديده من قبل الإرشادات الدولية ICNIRP هو ٢.٠ واط/كجم بمعدل متوسط أعلى من ١٠ جرام من تسليح الجسم. يتم إجراء اختبارات SAR باستخدام أوضاع التشغيل القياسية في حالة إرسال الجهاز بأقصى مستوى طاقة مصدق عليه في جميع نطاقات التردد المختبرة. يمكن أن يكون مستوى SAR الحقيقي للجهاز أقل من قيمة الحد الأقصى وذلك لأن الجهاز مصمم لاستخدام الطاقة المطلوبة فقط للاتصال بالشبكة. ويتغير هذا المقدار طبقاً لعدة عوامل مثل مدى قربك من محطة الشبكة الرئيسية. وأعلى قيمة لـ SAR نصت عليها الإرشادات الدولية ICNIRP لاستخدام الجهاز على الأذن هي ١.٦ واط/كغم.

وقد يؤدي استخدام الملحقات والتعزيزات بالهاتف إلى الحصول على قيم SAR مختلفة. قد تتغير قيم SAR بناءً على متطلبات التقرير والاختبار الوطنية وموجة الشبكة. ويمكن الحصول على معلومات إضافية عن قيم SAR في القسم الخاص بمعلومات المنتجات على موقع الويب [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# الفهرس

N

٨ Nokia Care

أ

أجزاء الهاتف ١٢

أوضاع النص ١٤

الإدخال التلقائي للنص ١٥

الإدخال التنبؤي للنص ١٥

الإعدادات ٢٩

الرسائل ١٨

المصنع ٢٣

عرض ٢٠

الألعاب ٢٦

الأوامر الصوتية ٢٢

الأوضاع ٢٩

الاتصال السريع ١٤

الاتصال الصوتي ٢٢

الاختصارات ٢٢

البريد الإلكتروني ١٧

البطارية

جاري الشحن ١٠

التطبيقات ٢٦

التعرف على الصوت ٢٢

التعريفات ٢٣

التهيئة ٢٣

الدردشة ١٨

الرسائل

الإعدادات ١٨

الرسائل الصوتية ١٧

الرسائل الصوتية ١٧

الرسائل الفورية ١٨

الضبط

التاريخ ٢٠

التهيئة ٢٣

الهاتف ٢٢

الوقت ٢٠

المتصفح ٢٧

المفاتيح ١٢

المكالمات ١٤

المنظم ٢٧

النغمات ١٩

الويب ٢٧

ب

٨ Nokia PC Suite برنامج

٩ بطاقة microSD

١٣,٩ بطاقة SIM

٩ بطاقة الذاكرة

ح

١٣ حارس المفاتيح

ر

١٧ رسائل فلاش

١٦ رقم مركز الرسائل

٨ رمز PIN

٨ رمز الحماية

٨ رمز الوصول

س

١٩ سجل المكالمات

١١ سماعة الأذن

ش

٢٧ شبكة الإنترنت

ض

ضبط

١٩ نغمات

ع

٢٠ عرض

ق

٢٣ قائمة المُشغل

١٣ قفل لوحة المفاتيح

ك

١٤ كتابة نص

٨ كلمة السر

م

٢٥ مسجل الصوت

١٣	وضع عدم الاتصال
١٤	وضع الأرقام